

By-Laws / Règlements

of the / de l'

McGILL ALUMNI ASSOCIATION

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE MCGILL

Revised and approved by the Board of Directors on February 28, 2014 and
confirmed at the Annual General Meeting of members of the
Association on May 8, 2014

as amended on May 11, 2015

Révisé et approuvé par le conseil d'administration le 28 février 2014 et
confirmé lors de l'assemblée générale annuelle des membres de
l'Association du 8 mai 2014

tel qu'amendé le 11 mai 2015

Index / Sommaire

i	Sommaire		Index	i
ii	Loi constitutive		Act of Incorporation	ii
1	Raison sociale	Article I	Name	1
1	Mission	Article II	Mission	1
1	Siège	Article III	Head Office	1
1	Exercice	Article IV	Financial Year	1
1	Statut des membres	Article V	Membership	1
2	Dirigeants	Article VI	Officers	2
3	Conseil d'administration	Article VII	Board of Directors	3
4	Comité exécutif	Article VIII	Executive Committee	4
5	Dédommagement	Article IX	Indemnification	5
6	Comités	Article X	Committees, Advisory Councils and Working Groups	6
6	Comité de mise en candidature et de gouvernance	Article XI	Nominating and Governance Committee	6
8	Élections	Article XII	Elections	8
8	Sections de l'Association	Article XIII	Branch Associations	8
8	Constituantes de l'Association	Article XIV	Constituent Associations	8
9	Représentant régional	Article XV	Regional Representatives	9
9	Politiques	Article XVI	Policies	9
9	Fonds de dotation	Article XVII	Endowment Funds	9
10	Vérificateurs	Article XVIII	Auditors	10
10	Assemblées	Article XIX	Meetings	10
12	Publications officielles	Article XX	Official Publications	12
12	Affidavits, déclarations, etc.	Article XXI	Affidavits, Declarations, Etc.	12
12	Contrats, ententes, chèques, etc.	Article XXII	Contracts, Agreements, Cheques, Etc.	12
13	Identification	Article XXIII	Identity	13
13	Résolutions	Article XXIV	Resolutions	13
13	Renonciation	Article XXV	Waiver	13
13	Modification	Article XXVI	Amendment	13

Loi constitutive

43-44 Vict., CAP. LXIV.

[sanctionné le 24 juillet, 1880]

Acte pour incorporer “ La société des gradués de l’Université McGill. ”

ATTENDU qu’à différentes époques, il a existé jusqu’à présent, dans la cité de Montréal, une association ou des associations de gradués de l’université McGill, et attendu qu’il existe maintenant une telle association, sous le nom de : “ La société des gradués de l’université McGill, ” qui a pour but de procurer à ses membres les moyens d’unir leurs efforts, afin de promouvoir plus efficacement, les intérêts de l’université, et de réunir plus étroitement les gradués entre eux et avec l’université ; et attendu que les personnes ci-après nommées membres de la dite société, ont demandé qu’elle soit incorporée, et attendu qu’il est à propos d’accéder à leur demande ; A ces causes, Sa Majesté, par et de l’avis et du consentement de la Législature de Québec, décrète ce qui suit :

- 1. John Redpath Dougall, M.A., Robert Austruther Ramsay, M.A., B.C.L., William Osler, M.D., William Busby Lambe, B.C.L., Levi Ruggles Church, M.D., Browne Chamberlain, D.C.L., William Warren Lynch, B.C.L., Frederick W. Kelly, B.A., John G. Maclaren, B.A., B.C.L., George Ross, M.A., M.D., Elson Irvine Rexford, B.A., C. J. Fleet, B.A., B.C.L., Alexander D. Blackader, B.A., M.D., A. Dunbar Taylor, B.A., B.C.L., Henry Herbert Lyman, M.A., Clement McLeod, M.A., et telles autres personnes qui sont maintenant, ou qui deviendront dans la suite, membres de la dite société, et leurs successeurs, seront et sont par le présent acte, constitués en corps politique et incorporé sous le nom de : “ La société des gradués de l’université McGill, ” avec pouvoir d’acheter, de recevoir, d’acquérir, de tenir et de jouir de propriétés mobilières et immobilières, pour l’usage de la dite corporation, et de les vendre, aliéner, hypothéquer, louer ou d’en disposer autrement ; Pourvu toujours qu’il soit disposé de toute propriété immobilière que la dite corporation pourra acquérir, en sus de celle qui sera requise pour l’usage et l’occupation de la dite corporation, dans cinq années à dater de son acquisition.*

Act of Incorporation

43-44 Vict., CAP. LXIV.

[Assented to 24th July, 1880]

An Act to incorporate “The Graduates’ Society of McGill University.”

WHEREAS there have, at divers times heretofore, existed in the city of Montreal, an association or associations of the graduates of McGill University, and whereas there exists at the present time, such an association bearing the name of: “The Graduates’ Society of McGill University,” and having for their object to afford the members thereof the means by united efforts, to more effectually promote the interests of the University, and to bind the graduates more closely to one another and to the University, and whereas the persons hereinafter named, members of the said society, have prayed that it should be incorporated, and whereas it is expedient to grant their petition ; Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

- 1. John Redpath Dougall, M.A., Robert Anstruther Ramsay, M.A., B.C.L., William Osler, M.D., William Busby Lambe, B.C.L., Levi Ruggles Church, M.D., Browne Chamberlain, D.C.L., William Warren Lynch, B.C.L., Frederick W. Kelly, B.A., John J. Maclaren, B.A., B.C.L., George Ross, M.A., M.D., Elson Irvine Rexford, B.A., C. J. Fleet, B.A., B.C.L., Alexander D. Blackader, B.A., M.D., A. Dunbar Taylor, B.A., B.C.L., Henry Herbert Lyman, M.A., Clement McLeod, M.A., and such other persons, as are now or shall hereafter become members of the said society, and their successors, shall be and they are hereby constituted a body politic and corporate under the name of: “The Graduates’ Society of McGill University,” with power to purchase, receive, acquire, hold and enjoy property, both real and personal, for the use of the said corporation and to sell, alienate, mortgage, lease, or otherwise dispose of the same ; Provided always that any real estate, which the said corporation may acquire, beyond such as may be required for the use and occupation of the said corporation, shall be disposed of, within five years from the date of its acquisition.*

2. *Les affaires et les opérations de la corporation, seront administrées par tels officiers et comités, et d'après telles restrictions, quant à leurs devoirs et pouvoirs, qui seront déterminées par les règlements que la corporation pourra faire de temps à autre, à cet effet.*
3. *La corporation pourra faire tels règlements, qui ne seront pas contraires à la loi, ou aux dispositions du présent acte, selon qu'elle le jugera à propos, pour l'administration et la gouverne de la corporation, et pourra les révoquer ou les annuler, de temps à autre, en observant toujours, telles formalités qui pourront être prescrites à cette fin, par tels règlements, et aura généralement tous les pouvoirs corporatifs nécessaires aux fins du présent acte.*
4. *Les règlements, la constitution et les règles de la dite société, non contraires à la loi ou aux dispositions du présent acte, seront les règlements de la corporation constituée par le présent acte, jusqu'à ce qu'ils soient révoqués ou modifiés comme susdit ; et jusqu'à ce que d'autres aient été élus en vertu des règlements de la corporation, les officiers actuels de la société, seront ceux de la corporation ; et la dite corporation est par le présent acte investie, de tout l'actif et des droits, et est responsable de toutes les obligations et dettes de la dite société.*
5. *Toutes les souscriptions souscrites jusqu'ici, à la dite société, seront payables à la dite corporation, et sont par le présent acte, déclarées être aussi obligatoires pour les souscripteurs, que si le présent acte avait été passé précédemment.*
2. *The affairs and business of the corporation shall be managed by such officers and committees, and under such restrictions as to their duties and powers as, by the by-laws in that behalf, the corporation may, from time to time, ordain.*
3. *The corporation may make such by-laws, not contrary to law or the provisions of this act, as they shall deem expedient for the administration and government of the corporation, and may repeal or annul the same, from time to time, observing always, however, such formalities as by such by-laws may be lawfully prescribed to that end, and generally shall have all the corporate powers necessary to the ends of this act.*
4. *The by-laws, constitution and regulations of the said society, not being contrary to law or to the provisions of this act, shall be the by-laws of the corporation hereby constituted, until they shall be repealed or altered, as aforesaid ; and, until others shall be elected, according to the by-laws of the corporation, the present officers of the society shall be those of the corporation ; and the said corporation is hereby vested with all the assets and rights, and made responsible for all obligations and liabilities of the said society.*
5. *All subscriptions, heretofore made to the said society, shall be payable to the said corporation, and are hereby declared to be as binding upon the subscribers as if this act had been previously passed.*

Note : La Loi constitutive a été sanctionnée en français et en anglais par le parlement de la Province de Québec en 1880, et elle est reproduite ci-dessus fidèlement au texte qui paraît dans les Statuts du Québec de 1880.

Note: The Act of Incorporation was adopted in French and in English in 1880 by the legislature of the Province of Quebec, and is reproduced above exactly as it appears in the Quebec Statutes of 1880.

RÈGLEMENTS
DE
L'ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE
McGILL

Article I Raison sociale

L'organisme désigné sous le nom de «La société des gradués de l'Université McGill », dûment constitué le 24 juillet 1880, poursuivra ses activités sous la raison sociale de «Association des diplômés de McGill» (ci-après l'Association).

Article II Mission

La mission de l'Association est de permettre aux diplômés, aux étudiants, aux professeurs, au personnel et aux amis de l'Université McGill de rester en contact pour leur avantage mutuel, ainsi que pour assurer à l'Université le soutien essentiel à son avancement. L'Association est un organisme de bienfaisance et philanthropique sans but lucratif.

Article III Siège

L'Association a son siège social à Montréal.

Article IV Exercice

L'exercice de l'Association prend fin le 30 avril de chaque année.

Article V Statut des membres

Paragraphe 1. Membre de plein droit

Est membre de plein droit de l'Association :

- a) le titulaire d'un grade de l'Université devient membre de plein droit au moment de la collation de ce grade;
- b) le titulaire d'un diplôme peut devenir membre de plein droit sur demande à l'Association;
- c) toute personne qui a suivi, à titre d'étudiant inscrit à temps plein, un cours menant à l'obtention d'un grade ou d'un diplôme pendant au moins un an peut devenir membre de plein droit sur demande à l'Association.

BY-LAWS
of the
McGILL ALUMNI
ASSOCIATION

Article I Name

The body known as the Graduates' Society of McGill University duly incorporated on the 24th of July, 1880 shall carry on its activities under the name of the McGill Alumni Association (hereinafter called "the Association").

Article II Mission

The mission of the Association shall be to enable alumni, students, faculty, staff and friends of McGill University to maintain their contact with the University and each other for their shared benefit and for the continuing vital support and advancement of McGill. The Association shall at all times operate as a charitable, benevolent and philanthropic institution and shall not operate for profit or pecuniary gain.

Article III Head Office

The head office of the Association shall be in the city of Montreal.

Article IV Financial Year

The financial year of the Association shall end on the 30th day of April of each year.

Article V Membership

Section 1. Full Membership

The following shall be full members of the Association:

- a) Any holder of a degree from the University will become a full member upon convocation of that degree;
- b) Any holder of a diploma may become a full member upon request to the Association;
- c) Anyone who has been in attendance as a full time registered student at the University for at least one year in a course leading to a degree or diploma may become a full member upon request to the Association.

Paragraphe 2. Membre associé

Est membre associé de l'Association sur la recommandation du secrétaire et avec l'approbation du conseil d'administration :

- a) le titulaire d'un certificat de l'Université;
- b) une personne qui a travaillé ou qui travaille dans un service d'enseignement ou un service administratif de l'Université;
- c) un ami de l'Université.

Les membres associés jouissent des mêmes privilèges que les autres membres, sauf qu'ils n'ont pas le droit de vote et ne peuvent pas exercer une charge.

Paragraphe 3. Membre actif

Un membre actif est un membre de plein droit de l'Association qui a versé une contribution financière à l'Université McGill au cours des 12 derniers mois. Seuls les membres actifs sont en droit de recevoir les avis de convocation aux assemblées; de voter à l'occasion des scrutins tenus par l'Association; d'être mis en candidature à titre de dirigeant et de membre du conseil d'administration de l'Association et d'exercer ces fonctions; et de représenter l'Association au sein du conseil des gouverneurs de l'Université.

Article VI Dirigeants

Paragraphe 1. Dirigeants

Les dirigeants de l'Association sont le président, le vice-président, le président sortant, le secrétaire, le trésorier, et tout autre dirigeant nommé par le conseil d'administration de temps en temps.

Paragraphe 2. Mandat

Les dirigeants sont élus par les membres lors de l'assemblée générale annuelle pour un mandat de deux ans.

Paragraphe 3. Fonctions

Les dirigeants exercent les fonctions déterminées par le conseil d'administration de temps en temps.

Section 2. Associate Membership

The following shall be eligible for associate membership in the Association upon recommendation of the Secretary and approval of the Board of Directors:

- a) Any holder of a certificate from the University;
- b) Any officer of instruction or administrative officer of the University past or present;
- c) Any friend of the University.

Associate members shall have full privileges of membership except for the right to vote or hold office.

Section 3. Active Members

An active member is a full member of the Association who has contributed financially to McGill University during the immediately preceding twelve months. Only active members are entitled to receive notices of meetings and to vote in the affairs of the Association. Only active members may be nominated as and serve as officers, members of the Board of Directors of the Association and sit as representatives of the Association on the Board of Governors of the University.

Article VI Officers

Section 1. Officers

The officers of the Association shall be the President, Vice-President, Immediate Past-President, Secretary and Treasurer, and such other officers as the Board of Directors may determine from time to time.

Section 2. Term of Office

All officers shall be elected by the members at the Annual General Meeting for a term of office of two years.

Section 3. Duties

The duties of the officers shall be those established by the Board of Directors from time to time.

Article VII Conseil d'administration

Paragraphe 1. Composition

Le conseil d'administration est constitué :

- a) des dirigeants de l'Association;
- b) des trois représentants de l'Association au sein du conseil des gouverneurs de l'Université;
- c) de sept administrateurs nommés pour une période de trois ans; dont trois sont élus chaque année et dont au moins deux sont domiciliés à l'extérieur de la province de Québec;
- d) du directeur générale de l'Association (membre non-votant); et
- e) du Vice-principal, Avancement universitaire de l'Université (membre non-votant).

Paragraphe 2. Quorum

Sept membres du conseil d'administration doivent être présents pour former quorum pour la prise de décisions.

Paragraphe 3. Affaires

Le conseil d'administration gère les affaires de l'Association.

Paragraphe 4. Vacances

Le comité exécutif peut combler les vacances parmi les dirigeants et les administrateurs. La personne ainsi nommée demeure en fonction jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle (ou à toute assemblée extraordinaire convoquée à cette fin); à laquelle assemblée la décision du comité exécutif est entérinée ou une autre mesure est prise afin que la vacance soit comblée; le nouveau titulaire termine le mandat du démissionnaire.

Le comité exécutif peut aussi combler les vacances parmi les représentants au sein de comités.

Paragraphe 5. Réunions

Avec le consentement de tous les membres du conseil d'administration, un membre peut participer à une réunion par des moyens techniques, notamment le téléphone, permettant à tous les participants de communiquer entre eux; le membre est alors réputé avoir assisté à la réunion.

Article VII Board of Directors

Section 1. Board Members

There shall be a Board of Directors consisting of:

- a) The officers of the Association;
- b) The three representatives of the Association then on the Board of Governors of the University;
- c) Seven Directors, whose term of office shall be two years and three of whom shall be elected each year and not less than two of whom shall reside outside the Province of Quebec;
- d) The Executive Director of the Association (non-voting member); and
- e) The Vice-Principal of University Advancement of the University (non-voting member).

Section 2. Quorum

Seven members of the Board of Directors shall constitute a quorum for the transaction of business.

Section 3. Affairs

The Board of Directors shall manage the affairs of the Association.

Section 4. Vacancies

The Executive Committee may fill any vacancy arising amongst the officers or directors. Anyone so appointed shall hold office until the next Annual General Meeting (or until any intervening Special Meeting called for such purpose), which shall either confirm the Executive Committee's action or take other action to fill the vacancy in question, the appointee to hold office for the balance of the term of office of the one in respect of which the vacancy occurred.

The Executive Committee may also fill any vacancy arising amongst alumni representatives on committees.

Section 5. Meetings

If all the members of the Board of Directors consent thereto, a member may participate in a meeting by means of such telephone or other communication facilities as permit all persons participating in the meeting to communicate with each other, and a member participating in such manner is deemed to be present at that meeting.

Article VIII Comité exécutif

Paragraphe 1. Membres

Le comité exécutif est constitué du président, du vice-président, du président sortant, du secrétaire, du trésorier, d'au moins un des représentants de l'Association au sein du conseil des gouverneurs de l'Université et du directeur général (membre non-votant).

Paragraphe 2. Réunions

Les réunions du comité exécutif sont convoquées par le président. Avec le consentement de tous les membres du comité exécutif, un membre peut participer à une réunion par des moyens techniques, notamment le téléphone, permettant à tous les participants de communiquer entre eux; le membre est alors réputé avoir assisté à la réunion.

Paragraphe 3. Pouvoirs

Le comité exécutif exerce tous les pouvoirs du conseil d'administration, à l'exception du pouvoir de modifier les règlements. Ses décisions sont communiquées à la réunion suivante du conseil d'administration.

Paragraphe 4. Quorum

Quatre membres du comité exécutif doivent être présents pour former quorum pour la prise de décisions.

Article IX Dédommagement

Dédommagement des administrateurs, des dirigeants, etc.

Les administrateurs et les dirigeants ne sont pas responsables des actes, des encaissements, des négligences ou des manquements d'un autre administrateur, dirigeant ou employé; des pertes occasionnées par une erreur de jugement ou une omission de cette personne; ou de tout autre perte, dommage ou incident survenu dans l'exercice de ses fonctions ou en rapport avec celles-ci.

L'Association indemnisera un administrateur ou un dirigeant, un ex-administrateur ou un ex-dirigeant, ainsi que ses héritiers et représentants successoraux des frais (ce qui comprend un déboursé effectué pour régler une poursuite ou exécuter un jugement) justifiables qu'il a engagés relativement à

Article VIII Executive Committee

Section 1. Members

There shall be an Executive Committee consisting of the President, Vice-President, Immediate Past-President, Secretary, Treasurer, at least one of the representatives of the Association then on the Board of Governors of the University and the Executive Director (non-voting member).

Section 2. Meetings

The Executive Committee shall meet at the call of the President. If all the members of the Executive Committee consent thereto, a member may participate in a meeting by means of such telephone or other communication facilities as permit all persons participating in the meeting to communicate with each other and a member participating in such manner is deemed to be present at that meeting.

Section 3. Powers

The Executive Committee shall have all the powers of the Board of Directors except that of amending By-Laws. Its decisions shall be reported to the next meeting of the Board of Directors.

Section 4. Quorum

Four members of the Executive Committee shall constitute a quorum for the conducting of business.

Article IX Indemnification

Indemnification of directors, officers and others

No director or officer shall be liable for the acts, receipts, neglects or defaults of any other director, officer or employee, or for any loss occasioned by any error of judgment or oversight on his part, or for any other loss, damage or misfortune which shall happen in the execution of the duties of his office or in relation thereto.

The Association shall indemnify a director or officer, a former director or officer and his heirs and legal representatives, against all costs, charges and expenses, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment, reasonably incurred by him in respect of any civil, criminal or administrative action or proceeding to which he is

une poursuite civile, criminelle ou administrative intentée dans laquelle il est impliqué en raison du fait qu'il a été administrateur ou dirigeant de l'Association ou de cette personne morale :

- a) s'il a agi avec honnêteté et bonne foi dans le meilleur intérêt de l'Association;
- b) dans le cas d'une poursuite criminelle ou administrative qui se termine par l'imposition d'une amende, s'il avait des motifs raisonnables de croire que ses agissements étaient légitimes.

L'Association peut souscrire une assurance au nom d'une des personnes susmentionnées couvrant la responsabilité qu'elles encourent en leur qualité d'administrateur ou de dirigeant de l'Association ou d'une autre personne morale lorsqu'elles ont exercé ces fonctions à la demande de l'Association, sauf si elles n'ont pas agi avec honnêteté et bonne foi dans le meilleur intérêt de l'Association ou de cette personne morale, selon le cas.

Article X Comités, conseils consultatifs et groupes de travail

Paragraphe 1. Comités

Le conseil d'administration peut de temps en temps constituer des comités, des conseils consultatifs et des groupes de travail (« comités »).

Paragraphe 2. Présidence

Les comités sont présidés par un membre du conseil d'administration. Cependant, avec l'approbation du conseil d'administration, un membre de l'Association qui ne fait pas partie du conseil d'administration peut être nommé comme président d'un comité et, au besoin, assiste aux réunions du conseil d'administration. Le directeur général ou son représentant est membre d'office (non-votant) de tous les comités de l'Association.

Paragraphe 3. Composition

Les comités sont composés de membres nommés par le conseil d'administration à la recommandation du comité exécutif.

Paragraphe 4. Définition

Les comités exercent les fonctions définies par le conseil d'administration ou le comité exécutif.

made a party by reason of being or having been a director or officer of the Association or such body corporate, if:

- a) he acted honestly and in good faith with a view to the best interests of the Association; and
- b) in the case of a criminal or administrative action or proceeding that is enforced by a monetary penalty, he had reasonable grounds for believing that his conduct was lawful.

The Association may purchase and maintain insurance for the benefit of any person referred to above against any liability incurred by him in his capacity as a director or officer of the Association or of another body corporate where he acts or acted in that capacity at the Association's request, except where the liability relates to his failure to act honestly and in good faith with a view to the best interests of the Association or that other body corporate, as the case may be.

Article X Committees, Advisory Councils and Working Groups

Section 1. Committees

The Board of Directors may appoint committees, advisory councils and working groups ("Committees") from time to time.

Section 2. Committee Chairs

Committees shall be chaired by a member of the Board of Directors. However, with the approval of the Board of Directors, a member of the Association who is not a member of the Board of Directors may be appointed the Chair of a Committee and shall attend the meetings of the Board of Directors as required. The Executive Director or his/her designate shall be an ex-officio non-voting member of all Committees of the Association.

Section 3. Composition

The membership of the Committees shall be appointed by the Board of Directors on the recommendation of the Executive Committee.

Section 4. Definition

The Committees shall perform such duties as defined by the Board of Directors or the Executive Committee.

Article XI Comité de mise en candidature et de gouvernance

Paragraphe 1. Composition

Le comité de mise en candidature et de gouvernance est composé :

- a) du président sortant de l'Association, qui préside le comité ;
- b) du président;
- c) du vice-président; et
- d) de quatre membres de l'Association, dont deux sont élus à chaque assemblée générale annuelle de l'Association pour un mandat de deux ans.

Si le président sortant ne peut agir comme président du comité, à sa première réunion suivant l'assemblée générale annuelle, le conseil d'administration confie la présidence du comité de mise en candidature et de gouvernance à un membre de ce comité.

Paragraphe 2. Secrétaire

Le directeur général ou son représentant est le secrétaire du comité de mise en candidature et de gouvernance.

Paragraphe 3. Quorum

Quatre membres du comité doivent être présents pour former quorum.

Paragraphe 4. Fonctions

Il appartient au comité de mise en candidature et de gouvernance de soumettre, par l'entremise de son secrétaire, des candidatures pour toutes les fonctions électives à l'Association, pour les fonctions électives de représentants de l'Association au conseil des gouverneurs, ainsi que pour les postes de représentants au sein de tout autre comité. Le comité de mise en candidature et de gouvernance fera aussi des recommandations au conseil d'administration concernant les politiques, les procédures de gouvernance et les modifications aux règlements qu'il juge à propos de temps en temps.

Paragraphe 5. Objectifs

Abrogé.

Article XI Nominating and Governance Committee

Section 1. Membership

There shall be a Nominating and Governance Committee consisting of:

- a) The Immediate Past-President, who shall serve as Chair;
- b) The President;
- c) The Vice-President; and
- d) Four members of the Association, two of whom shall be elected at each Annual General Meeting of the Association for a term of two years.

If the Immediate Past-President is unable to serve as Chair, the Board of Directors at its first meeting following the Annual General Meeting shall appoint a member of the Nominating and Governance Committee to act as Chair.

Section 2. Secretary

The Executive Director or his/her deputy shall act as Secretary of the Nominating and Governance Committee.

Section 3. Quorum

Four members of the Committee shall constitute a quorum.

Section 4. Duties

The duties of the Nominating and Governance Committee shall be to present, through its Secretary, nominations for all elected positions to be filled in the Association, and also all candidates for election as the Association's representatives to the Board of Governors, as well as appointments to other committees upon which the Association has representation. The Nominating and Governance Committee shall also make recommendations to the Board of Directors on policies, governance procedures and revisions to the By-Laws as deemed advisable from time to time.

Section 5. Aims

Repealed.

Paragraphe 6. Modalités

Au moins 60 jours précédant l'assemblée générale annuelle, le comité de mise en candidature et de gouvernance soumet au directeur général de l'Association ou à son représentant des candidatures afin de combler les postes vacants de dirigeant et d'administrateur au sein de l'Association, ainsi que les postes de représentants de l'Association au conseil des gouverneurs. Le directeur général communique ces candidatures aux membres de l'Association, au moins 45 jours précédant l'assemblée générale annuelle.

Article XII Élections

Paragraphe 1. Candidatures soumises par des membres

Des recommandations visant à combler les postes vacants au sein de l'Association et du conseil d'administration, ainsi que le poste de représentant de l'Association au conseil des gouverneurs peuvent être faites au comité de mise en candidature et de gouvernance en les transmettant au directeur général. Une fois que l'avis de convocation à l'assemblée annuelle a été publié, toute autre candidature à un poste vacant doit être présentée au directeur général et être signée par au moins 50 membres votants de l'Association, au moins 20 jours précédant l'assemblée générale annuelle.

Paragraphe 2. Modalités

Les personnes qui combler les postes vacants à l'Association sont élues à l'occasion d'un scrutin tenu à l'assemblée générale annuelle.

Paragraphe 3. Entrée en fonction

Les dirigeants de l'Association et les membres du conseil d'administration entrent en fonction à la clôture de l'assemblée générale annuelle au cours de laquelle ils ont été élus.

Article XIII Sections de l'Association

Des membres de l'Association habitant un secteur donné (ville, région ou pays) peuvent former une organisation locale qui, sous réserve de l'approbation du conseil d'administration, peut avoir le statut de section de l'Association; toutefois, il importe que la constitution, le règlement ou les lignes directrices qui la régissent n'aillent pas à l'encontre des règlements de l'Association et que la section se conforme aux politiques établies par l'Association et qui s'appliquent à l'opération des sections.

Section 6. Procedure

No later than sixty days prior to the Annual General Meeting, the Nominating and Governance Committee shall transmit to the Executive Director of the Association, or his/her deputy, nominations for, the officers and directors to be filled in the Association, and also for the Association's representatives on the Board of Governors. The Executive Director shall communicate these nominations to the members of the Association no later than forty-five days prior to the Annual General Meeting.

Article XII Elections

Section 1. Nominations by Members

Recommendations for office in the Association or membership on the Board of Directors or to the Association's representative on the Board of Governors may be made to the Nominating and Governance Committee directly by forwarding a recommendation to the Executive Director. Upon publication of formal notice of the Annual Meeting, additional nominations for any office must be forwarded to the Executive Director and be signed by at least fifty members of the Association entitled to vote no later than twenty days prior to the Annual General Meeting.

Section 2. Procedure

Election to office of the Association will be by vote at the Annual General Meeting.

Section 3. Assumption of Duties

The newly-elected officers of the Association and members of the Board of Directors shall assume their duties at the close of the Annual General Meeting at which they have been elected.

Article XIII Branch Associations

Members of the Association residing in a given locality (city, country, or area) may form a local organization which, upon approval of the Board of Directors, may be enrolled as a Branch Association of such locality, providing, however, the Constitution, By-Laws or guidelines by which it shall be governed shall not conflict with the By-Laws of the Association and the Branch follows the policies set forth by the Association for the ongoing operation of Branch Associations.

Article XIV Constituantes de l'Association

Des membres de l'Association liés à l'Université McGill par l'entremise d'une faculté, d'une école, d'une unité d'enseignement, d'une équipe de sport, d'un club ou d'un groupe d'intérêts peuvent former une association qui, sous réserve de l'approbation du conseil d'administration, sera une constituante de l'Association; toutefois, il importe que la constitution, le règlement ou les lignes directrices qui la régissent n'aillent pas à l'encontre des règlements de l'Association et que la constituante se conforme aux politiques établies par l'Association et qui s'appliquent à l'opération des constituantes.

Article XV Représentant régional Abrogé.

Article XVI Politiques

Des politiques peuvent être adoptées et modifiées par le conseil d'administration, de temps en temps au besoin.

Article XVII Fonds de dotation

Paragraphe 1. Création

Un fonds désigné sous le nom de « Fonds de dotation de l'Association des diplômés de McGill » (ci-après le Fonds) sera créé.

Paragraphe 2. Usage

Le Fonds est constitué d'espèces, de titres ou de biens au terme d'une contribution, d'un don ou d'un legs, et le capital et les revenus du Fonds servent à l'avancement de l'Université McGill, c'est-à-dire :

L'ENSEMBLE des contributions au Fonds n'ont pas d'affectation déterminée, sauf si le donateur a donné des directives particulières en ce sens;

L'ENSEMBLE des contributions sans affectation déterminée sont investies et seul le revenu net est distribué par les fiduciaires;

L'ENSEMBLE des contributions devant avoir une ou plusieurs affectations déterminées à la demande de l'auteur de la contribution peuvent être distribués par les fiduciaires sans que l'utilisation du capital ne soit assujettie à une restriction, sous réserve des directives particulières transmises par l'auteur de la contribution.

Article XIV Constituent Associations

Members of the Association with an affiliation to McGill University through a particular faculty, school, academic unit, athletic team, campus club or interest group may form an association which, upon approval of the Board of Directors, shall be a Constituent Association, providing, however, the Constitution, By-Laws or guidelines by which it shall be governed shall not conflict with the By-Laws of the Association and the Constituent Association follows the policies set forth by the Association for the ongoing operation of Constituent Associations.

Article XV Regional Representative Repealed.

Article XVI Policies

Operating policies may be adopted and amended by the Board of Directors from time to time as required.

Article XVII Endowment Fund

Section 1. Establishment

A fund shall be established to be known as "The McGill Alumni Association Endowment Fund" (the "Fund").

Section 2. Usage

The Fund shall consist of any monies, securities, and or properties that may be contributed, donated or bequeathed thereto, and the capital and revenue of the Fund shall be used for the assistance and advancement of McGill University in the manner following, that is to say:

ALL contributions to the Fund shall be considered as having been made for general purposes unless the contributor has otherwise specifically directed;

ALL contributions for the general purposes of the Fund shall be invested and the net income alone shall be distributed by the trustees;

ALL contributions made by contributors who have specifically directed that they be used for one or more special purposes may be so distributed by the trustees with no restriction as to the expenditure of capital except such as may have been directed by the contributor in any particular case.

Paragraphe 3. Administration

Le Fonds est administré par le conseil des fiduciaires, qui est composé :

- a) du président de l'Association, qui fait fonction de président du conseil des fiduciaires;
- b) d'un représentant de l'Association au sein du conseil des gouverneurs, qui est désigné chaque année par le conseil d'administration;
- c) du président sortant et du trésorier de l'Association; et
- d) d'un membre actif de l'Association, qui est désigné chaque année par le conseil d'administration.

Le directeur général de l'Association fait fonction de secrétaire du conseil des fiduciaires et présente chaque année un rapport sur l'état du Fonds.

Article XVIII Vérificateurs

Des vérificateurs sont sélectionnés pour l'année à venir par l'Association à son assemblée générale annuelle, sous réserve d'une directive contraire des membres. Les vérificateurs passent en revue les registres financiers de l'Association et présentent un compte rendu écrit de leurs travaux à l'assemblée générale annuelle.

Article XIX Assemblées

Paragraphe 1. Assemblée générale annuelle des membres

L'assemblée générale annuelle des membres de l'Association se tient au moment déterminé par le conseil d'administration.

Paragraphe 2. Assemblée extraordinaire des membres

Une assemblée extraordinaire de l'Association peut être convoquée à tout moment par le président, le comité exécutif ou le conseil d'administration, et sera convoquée si 50 membres votants en ont fait la demande par écrit. Une telle assemblée se tient à l'endroit et au moment déterminés par le comité exécutif ou le conseil d'administration, et indiqués dans l'avis de convocation.

Paragraphe 3. Quorum

À chaque assemblée, au moins 25 membres actifs ayant droit de vote doivent être présents pour former quorum.

Section 3. Administration

The Fund shall be administered by the Board of Trustees to consist of:

- a) The President of the Association who shall act as Chair;
- b) One of the Association's representatives on the Board of Governors to be designated annually by the Board of Directors;
- c) The Immediate Past-President and Treasurer of the Association; and
- d) One active member of the Association to be designated annually by the Board of Directors.

The Executive Director of the Association shall act as Secretary to the Board of Trustees, and report annually on the status of the endowment fund.

Article XVIII Auditors

Auditors shall be appointed for the ensuing year by the Association at its Annual General Meeting, unless the members vote otherwise. They shall examine the financial records of the Association and shall report in writing at the Annual General Meeting the result of their examinations.

Article XIX Meetings

Section 1. Annual General Meeting of Members

The Annual General Meeting of the members of the Association shall be held at such time in each year as the Board of Directors may determine.

Section 2. Special Meetings of Members

Special Meetings of the Association may be called at any time by the President, the Executive Committee or the Board of Directors and shall be called at the request, in writing, of any fifty members entitled to vote at such place and hour as may be determined by the Executive Committee or the Board of Directors and indicated in the notice calling the meeting.

Section 3. Quorum

At all meetings of members of the Association, a quorum shall consist of not less than twenty-five active members entitled to vote.

Paragraphe 4. Avis de convocation

L'avis de convocation à l'assemblée générale annuelle ou à une assemblée extraordinaire de l'Association doit être donné dans *The McGill News* ou une autre publication officielle de l'Association, ou peut être envoyé par un autre moyen, selon ce que détermine le conseil d'administration, à chaque membre votant à l'adresse figurant dans les registres de l'Association, au moins 45 jours avant la date de l'assemblée; dans le cas d'une assemblée extraordinaire, l'avis de convocation peut être donné de la façon indiquée ci-après.

L'avis de convocation à une assemblée extraordinaire de l'Association peut, sur décision du conseil d'administration, être envoyé par la poste ordinaire ou par un autre moyen, selon ce que détermine le conseil d'administration, à chaque membre votant à l'adresse figurant dans les registres de l'Association, au moins 15 jours avant la date de l'assemblée.

Tous les avis de convocation doivent renfermer un ordre du jour succinct de l'assemblée et mentionner qu'un formulaire de procuration peut être envoyé sur demande.

Paragraphe 5. Mécanismes de votation aux assemblées

À l'occasion des assemblées, l'Association tient un vote à main levée auquel les membres actifs présents peuvent participer. Tout membre votant peut être représenté, en vertu d'une procuration, par un ou plusieurs membres votants, qui pourront le représenter de la manière et dans les limites prévues par ce document. Le détenteur de la procuration doit déclarer la procuration au président avant l'assemblée et au moment du vote. La procuration doit être signée par le membre absent, être envoyée par courrier électronique ou par télécopieur et être vérifiée conformément aux politiques de l'Association. Le détenteur de la procuration peut, à l'occasion du vote à main levée, voter au nom du membre qui a rédigé la procuration.

Paragraphe 6. Réunions ordinaires

Les réunions ordinaires du conseil d'administration ont lieu au moment et à l'endroit déterminés par le conseil d'administration. Une réunion extraordinaire peut être convoquée à la demande du conseil d'administration, du président ou

Section 4. Notice

Notice of the Annual General Meeting or of a Special Meeting of the Association shall be given in "The McGill News" or other official publication of the Association or in any other manner that the Board of Directors may determine to each member entitled to vote at his/her last known address appearing on the books of the Association not less than forty-five days prior to the date fixed for such meeting, or alternatively, in the case of a Special Meeting, may be given in the manner specified in the paragraph next following.

Notice of a Special Meeting of the Association may, by decision of the Board of Directors, be given by mailing the same by ordinary post or any other manner as determined by the Board of Directors to each member entitled to vote to his/her last known address appearing on the books of the Association at least fifteen days before the day fixed for such meeting.

All notices shall specify in general terms the nature of the business to be transacted at the meeting and shall indicate that a form of proxy can be forwarded if requested.

Section 5. Procedure at Meetings

A vote at a meeting of the Association shall be by show of hands of active members present. Every member entitled to vote at a meeting may appoint as a proxy holder one or more members entitled to vote at the meeting to attend and act as the member's representative at the meeting in the manner and to the extent authorized and with the authority conferred by the proxy. Each member proxy shall declare the proxy to the Chair before the meeting and at the time of voting. The proxy shall be in writing executed by the member by way of electronic mail printout or facsimile from the member, verified in such fashion as the policies of the Association may from time to time dictate. The holder of the proxy shall, on a vote by show of hands have the right to vote on behalf of the member whose proxy he/she holds.

Section 6. Regular Meetings

Regular meetings of the Board of Directors shall be held at such times and places as the Board may determine. Special meetings may be held by decision of the Board or by call of the President or the Executive Committee. Notice of meetings shall

du comité exécutif. Les avis de convocation aux réunions sont envoyés par la poste ordinaire, ou par un autre moyen déterminé par le conseil d'administration, à chaque membre du conseil au moins 10 jours à l'avance; l'avis de convocation à une réunion extraordinaire doit être envoyé au moins deux jours francs avant la réunion.

Article XX Publications officielles

De temps à autre, lorsque le conseil d'administration juge qu'il est à propos de le faire, l'Association peut réaliser une publication.

Article XXI Affidavits, déclarations, etc.

Le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier, le directeur général, toute personne nommée par le conseil d'administration, tout membre du conseil d'administration, ou n'importe quelle de ces personnes sont autorisés à comparaître et à répondre au nom de l'Association en réponse à tout bref, à toute ordonnance ou à tout interrogatoire sur faits émis par un tribunal; à faire une déclaration au nom de l'Association en réponse à un bref de saisie-arrest lorsqu'elle est le tiers saisi; à souscrire un affidavit et à faire une déclaration sous serment en rapport avec ce qui précède ou en rapport avec toute poursuite judiciaire à laquelle l'Association est partie; à présenter une requête de mise en faillite ou une ordonnance de mise en liquidation d'un débiteur de l'Association; à assister à l'assemblée des créanciers, à voter et à donner une procuration à cet égard.

Article XXII Contrats, ententes, chèques, etc.

Les contrats, les ententes, les actes et les autres documents nécessaires au déroulement des activités de l'Association peuvent être signés au nom de cette dernière par : (a) deux des personnes suivantes, soit le président, le vice-président et le directeur général, ou (b) toute autre personne nommée à cette fin par le conseil d'administration.

Les chèques, les traites, les billets à ordre et les autres instruments similaires sont signés par le(s) dirigeant(s) de l'Association ou par toute autre personne désignée par le conseil d'administration de temps en temps par résolution.

be given by ordinary post or any other manner determined by the Board of Directors to each member of the Board at least ten days in advance and notice of Special Meetings shall be given at least two clear days in advance of the date of the meeting.

Article XX Official Publications

The Association may produce a publication from time to time as the Board of Directors deems advisable.

Article XXI Affidavits, Declarations, Etc.

The President, Vice-President, Secretary, Treasurer, Executive Director and such other person or persons as the Board of Directors may appoint, or any of them, or any member of the Board of Directors, are authorized and empowered to appear and make answer for the Association to all writs, orders, and interrogatories upon articulated facts issued out of any court, to declare for and on behalf of the Association in answer to writs of attachment by way of garnishment in which the Association is garnishee, to make all affidavits and sworn declarations in connection therewith or in connection with any and all judicial proceedings to which the Association is a party, to make petitions in bankruptcy or for winding-up orders upon any debtors of the Association, and to attend and vote at all meetings of creditors and grant proxies in connection therewith.

Article XXII Contracts, Agreements, Cheques, Etc.

All contracts, agreements, deeds, and other documents required for the purpose of the Association's business may be signed on behalf of the Association by: (a) any two of the President or Vice-President or Executive Director or (b) any other person appointed generally or specially for the purpose by the Board of Directors.

Cheques, drafts, promissory notes and other instruments of a similar nature shall be signed or endorsed by such officer or officers of the Association or such other persons as the Board of Directors shall from time to time determine by resolution.

Article XXIII Identification

Le conseil d'administration peut, par résolution, choisir un dessein qui servira à identifier l'Association.

Article XXIV Résolutions

Les résolutions du comité exécutif, du conseil d'administration ou des membres de l'Association, ainsi que celles des sous-comités ou des composantes de l'Association sont adoptées lors d'une réunion dûment convoquée; cependant, la signature de tous les membres du comité exécutif, des administrateurs ou des membres des sous-comités ou des composantes de l'Association (selon le cas) rend exécutoire la résolution ou toute autre mesure, au même titre que si elle avait été adoptée par le comité exécutif, les administrateurs ou les membres des sous-comités ou des composantes de l'Association (selon le cas) lors d'une réunion dûment convoquée.

Article XXV Renonciation

Un membre, un administrateur ou toute autre personne ayant le droit d'assister à une assemblée ou à une réunion peut renoncer par écrit à l'avis de convocation, avant ou après la tenue de la réunion ou de l'assemblée.

Article XXVI Modification

Le conseil d'administration peut abroger, modifier et réadopter les règlements de temps en temps. Les règlements abrogés, modifiés ou réadoptés seront en vigueur jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle de l'Association et cesseront d'être en vigueur en l'absence d'une confirmation, sauf si, dans l'intervalle, ils ont été ratifiés à l'occasion d'une assemblée extraordinaire de l'Association dûment convoquée à cette fin.

Montréal
Le 11 mai 2015

Article XXIII Identity

The Association may have a corporate identity of such design as the Board of Directors may by resolution determine.

Article XXIV Resolutions

All resolutions of the Executive Committee or of the Board of Directors or of members of the Association, as well as of any committee or sub-organization of the Association, shall be passed at a duly convened meeting thereof, save and except that the signatures by all members of the Executive Committee or of the directors or of the members of any committee or sub-organization of the Association (as the case may be) to such resolution or other action shall give to such resolution or other action the same force and effect as if the same had been adopted by the Executive Committee, by the directors or by such a committee or sub-organization (as the case may be) at a meeting thereof duly called for the purpose.

Article XXV Waiver

A member, director and any other person entitled to attend a meeting may waive notice of such meeting in writing before or after the holding of such meeting.

Article XXVI Amendment

The Board of Directors may, from time to time, repeal, amend or re-enact the By-Laws, but every such By-Law and every repeal, amendment, or re-enactment thereof, unless in the meantime sanctioned by a special meeting of the Association duly called for that purpose, shall have force only until the next Annual General Meeting of the Association, and in default of confirmation thereat shall, as and from that time, cease to have force.

Montreal
May 11, 2015